



Цәйут, әфсымәртәу, радтәм нә күхтә
Абон кәрәедзимә, Иры ләппутә!..

ИУДЗИНАД

Форум осетинских фамилий

№ 4 июнь 2016 года
№ 4 2016 азы хурхәтәны мәй

Газета Северо-Осетинского республиканского общественного движения "Иудзинад"
Цәгат Ирыстоны республикон әхсәнадон змәлд "Иудзинад"-ы газет

4

ХЪЯППӘРИС

"Ирон дән әэз!"

8

КОНКУРС-ӘЕРКАСТ

Нәртөн сәрәнгүрдты ерыс

12

ТАУРӘЕГЪ

Иры фарн әмәе
Иудзинады мәссыл

Номыры:

"Иудзинад"-ы дыууә азы: Фыццаг къахдзәфтә ныфс дәттыңц

Дыууә азы размә Ирыстоны фәзынд ног иугонд - әхсәнадон змәлд "Иудзинад". Ахәм әхсәнад саразыны хъяппәрис равдыстой национ форум "ALANIA"-ы делегаттә. Уыцы уәрәх әмбырды ирон мыггағты минаевәрттә аәрныхас кодтой Ирыстоны әхсәнадон царды ахсдиагдәр фарстайл. Уәд форумы цы уынаффәтә хаст аәрцыд, уыдон әххәст кәнынмә зәрдиагәй бавнәлдтой "Иудзинад"-ы уәнгтә.

Кәй зәгъын ай хъәуы, дыууә азы ахәм уәрәх әмгъуыд не сты, әмәй скәнән уа бәстон хат-дзәгтә. Уыцы рәстәг нын әрмәстдәр фадат дәтты, әмәй ма иу хатт ақәсәм, ныронг цы хъуыд-дзәгтә араәзт аәрцыд, уыдонмә әмә ма иу хатт фәбәлвирдәр кәнәм, әхсәнадон змәлдь раз-мә цы нысантә ләууы, уыдон. Әппәт уыцы фар-статьи фәдым сә хъуыдтыә зәгъынц "Иудзинад"-ы советы уәнгтә. Ныхасы бар сын дәттәм...

Рухс фидәны бынтур

Чысыл нәмәң кәмән ис, уыцы адәмтән ныры тызмағ рәстәджы аенцион нәу сә национ культурә аәмәе национ цәсгом бахъахъяннан. Ёнә уыдонәй та адәм сәфтә цәуынц, бахауынц кәйдәр къухты.

Нә сыхәтимә абаргәйә, ирон адәмис уа-вәр у зынгә тәссагдәр. Хицән нә кәнынц алыхуыз он политикон зондахаст, динтә, аәцәгелон идеологи әмә философи. Уынимә, арж быйцеу кәнәм, чи кәңүе комәй рацыйәмә, кәй диалект сәйрагдәр у, уыдатты. Фәлә нәм ис, не 'пшаты дәр чи иу кә-ны, кәрәдзиуыл нә аенгом чи бәттә әмәе нә фидәнмә чи хоны, ахәм цәхәркалгә хәзна-

тә. Уыдон сты нә ирон аегъдау әмәе адәмис фарн.

Уыдатта хынцгәйә, Иры мыггағты ми-наевәрттә уынаффә рахастой әхсәнадон змәлд "Иудзинад" саразыны тыххәй. Ныр дыууә азы не 'хәнад кусы уыцы хәзнатә бахъахъяннаны, фәсивәдмә сә сыгъдә-гәй фәхәецца кәниныл. Змәлдү уәнгтә политики тохы нә архайынц, бәрзонд бынәттәм нә хъавынц, стәй кәйдәртәу хи-цауды дзыхмә дәр нә кәсүнц. Кусынц адәмис хорзәхән, Иры фидәнән.

Иудзинады мидәт ис нә дзыллаїй хъару, уый у нә адәмис рухс фидәны бынтур. Ёмәе абон нә адәмис иудзинадыл сыгъдәзәр-дзәйе чидеридләр кусы, уыданән Иунәг Каджын Стыр Хуыщау хорз арфә ракәнәд! Уастырджи та сын фәндагамонәг уәд!

КУЧИТЫ Руслан

Адәймаджы цардмә гәсгә афәдзмә сывәллон къахыл ауайы, дыууә азмә дзурын райдайы. Ёртә азмә та-ину ләшшүйи бакодтой ләгтә раз-мә, сбадын-иу ай кодтой бәхыл, иуныхасәй, ләгыл-иу ай банимадтой.

Не змәлдү сәххәст дыу-уә азы, әмәе мах дәр дзурын байдытам. Нә алы ныхас дәр кәнәм хъавгәйә. Адәмис царды иудзинадәй сәй-рагдәр ницы ис. Иудзинад адәммә ис, уыдон сты цестуарзон әмә хатыргәнаг. "Иудзинад"-ы уәнгты фән-ды, әмәй "ноггуыр" йәкәдәз азы сәртү ахиза. Фәлтәртә ивдзысты кә-

рәдзи, фәлә, абон мах цы фарстатыл кусәм, уыдон ал-кәддәр уыдзысты ахсдикиаг: нә ирон аегъдау хъахъхъә-нын, нә кувәндәтты арф мидис бәрзонд хәссын, нә ма-дәлон җөзгүл дзурын. Нә хәс у Иудзинады мәссыл әмә къона саразын — уым хъуамә аәрбынат кәна нә фидәлти фарн.

Уыцы фарстатәй иу дәр аенционәй аразгә нәу. Хуыщау әмә ие сконд зәдтә зәгъяент, әмәй алчицәр йәх-хи "Иудзинад"-ы уәнгыл ба-нымайя, әмә әмзондәй уы-ци стыр фарстатыл күйд ку-сәм.

МӘРЗОЙТЫ Тамерлан

Бавналәм дысвәлдәхтәй...

**Фарн уәм бадзурәд, ирон адәм!
Фыдәлтәй бazzад, йә фидәныл чи
нә хъуыды кәны, уый сәфты къахыл
ләууы, зәгъгә. Нә фидән та сты нә
фәсивәд, нә кәстәртә.**

Хуыщауен табу, Иры зәххыл гуыры хорз кәстәртә: рәсүгъд, ныфсдҗын әмә курдиатдҗын. Фәлае, хъыгагән, иу цасдәр къуылымы айяфы сә хъо-мылад. Хистәртә се 'пшат нә архайынц кәстәртән сә царды фәлтәрд-динада, се 'гъду аәмә аәфсармәй фәхай кәниныл. Кәстәрән ләгъзәй бацамоныны бәстү уыдонәй бирәтән сә ныхас рацәуы фәутә әмәе уайдзәфтәм. Ёнә нын кәд Хуыщау радта царды рәсүгъдәр ләвар - нә кәстәртә, уәд нын сә аәфхәринаң радта? Цәмән цәуәм Хуыщау ныхмә, кәд

нын сә арфәйаг фидәнән радта, уәд?

Бавналәм дысвәлдәхтәй, нә хорз хистәртә, әмәе бакусәм нә рәсүгъд-дәр фидәныл.

Әхсәнадон змәлд "Иудзинад"-ыл зәрдәвәрәни мәй сәххәст дыууә азы. Нә сәйрагдәр хәстәй иуыл ны-майәм фәсивәдис ирондинадыл, аегъ-дау әмә аәфсармәй аәфтауын. Кәстәртә хъомылады фарстатә сты нә иу-майаг күист.

Уыцы архайды нә уәлхүйс аәрба-ләууысты бире мыггағты минәв-әрттә. Сидын иннәе мыггағтәм дәр. Уә хорзәхәй, сомбоныл чи тыхсы, нә кәстәртәл чи мәт кәны - башу кәнәм нә тыхтә әмәе нә хорз фидәныл аәм-хъаруйә бакусәм! Хуыщау нын ахъаз кәнәд!

ТУАТЫ Алан

Хайад – Алагиры районы

**Әхсәнадон змәлд "Иудзи-
над"-ы хайад Алагиры районы
каддҗын уавәры байтом кодтам
ноябрь.**

Фыццагдәр равзәрстам "Иудзинад"-ы районы хайады совет ёртә адәймаджәй — мемә дзы зәрди-агәй кусынц каддҗын, нымад ләгтә: ахуыргонд, филологон наукәти кан-дидат Мзокты Асләнбет әмәе әхсәнадон архайәт, районы бастдзинады хайады күсәт Къаболаты Юри.

Афтә, бавнәлдтам, цы хъуыдтыә әмәе нәм ис, уыдон аәх-хәст кәниныма.

Нә размәләеууыг нысантә та бирә сты. Зәгъәм, нә зәрды ис ирон аегъ-даутты скъюла "Фарн" байтом кәнән, аәрхондзыстәм-иу аәм дзырдзәууга

ләгтә, әмәй кусой рәзгә фәлтәри-мә. Ёнтыстджынәй аңыд, "Иудзинад"-ы хъяппәрисей цы республикон конкурс "Ирон дән әэз!", зәгъгә, араәзт аәрцыд, уый. Уыцы конкурсы фыццаг къәпхән уыд Алагиры районы. Ёмә ныр фәнд кәнәм ахәм кон-курс чыздыгы 'хән дәр саразын. Нә пыланы ис ирон аәвзаджы ахуыр-гәндҗыты конкурсы бацаттә кәнән, театралон көрд "Малусағ" байтом кәнән әмә афтә дарддәр. Уымай уәлдай, районы цәрдҗыттай бирә курдиэттә аәрбацый аәндәр ахәм цы-мыдисаг мадзәлттә саразыны фәдил.

Нә хайадаен сәрмагонд кусән бын-нат күү фәзына, уәд нә архайд, кәй зәгъын ай хъәуы, фәхадгәдәр әмә фәхъомысдҗындаер уыдзән.

ТОКТЫ Валодя

Фембәлдтытә дзуарыләгтимә

Иудзинад нәм куы уа...

Цәгат Ирыстоны республикон әхсәнадон змәлд "Иудзинад"-ы уыд аәмбырд. Ацы хатт әхсәнады советы уәнгтә фембәлдисты Дыгургомы хъәуты дзуарыләгтимә.

Әмбырд цыбыр разных сәй байғом кодта змәлды советы уәнг **Кучиты Батрадз**. Уый фәстәе ныхас адәрдәр кодта советы уәнг **Мәрзойты Тамерлан**. Мәрзойыфырт фембәлдисты архайджытәм фәсит, цәмәй "кәрәдизмә" әнгом аәрбаләүәм аәмә архайдисты ирон адәмни иудзинадыл, уа нын иу нысан, цәмәй нае сомбон уа рәсүсгүд аәмә аәнаипп.

Ныртәккә ирон адәм цәрпин алы рәттү, — загъта дардәр Мәрзойыфырт, — уымә гәсгә алчидәр "йәхихи гулы бын аәндзары". Мә ныхас куы фәбәлвирдәр кәенон, уәд **Дәргъавсы**, Күрттаты, Уәлладжыры аәмә Дыгургома аәтәуәг адәмәй алкәмә дәр иахи аәгъдауттә аәмә хицәндизәндәтә ис, күрд цины, афтәзианы хъуыддәгти дәр. Уымә гәсгә кәд ирон адәм стәм, уәд не гъдауттә дәр иухуызон хъумаме уой. Алы мыггаджы хистәрү хәс дәр уа кәстәртү хорз хъуыддәгти ахуыр кәенон. Хъумаме Хуыцау аәмә ие сконд зәйтәм кувгә кәенәм. Уымән аәмә, агъдуа кәмә



уа, уыцы адәймаг фыдракәнд никү сараздзән.

Дардәр ирон адәмәй аәрбапнудзинады фәдэйл дзырдта **Мәхческы хистәр Дзагкойты Бидола**. Уый дәргъвәттән рәстәг ахуыргәнәгәй фәкуиста бынәттон скъолайы, уыдис Мәхческы адәмөн депутатты советы сәрдар. Дзагкойыфырт аәмбырды архайджытә аәртом аздахта, абон мадәлон аәвзаг цы уавәрү ис, стәй ие кәстәртә күрд дзырдта

— Ныртәккә уавәр афтәу, — баффийлдта Дзагкойыфырт, — аәмә мадәлон аәвзагыл республикәйибырын хъәутә аәмә хәхбәстү цәрдҗытәй уәлдай бирә рәттү

хъомылады фарстатыл дәр. Ныртәккә аәртүрән ләппута аәмә чызджытәй бираәтән күист кәй наәй, уымә гәсгә сәхи цы фәкәнәй, уый нае зонынц аәмә бонасадән кә-

әрцауы Комы дзуары бәрәгбонмә...

Хохи Дыгуры цәрдҗытә кад аәмә радимә иннә дзуэрттү нәмтә дәр кәй арынц, уый тыххәй сәе раныхәстү дзырдтой **Малиты Аәзәмәз, Мәрзойты Аркади, Зәгәлтү Мирон** аәмә иннәтә.

Байсонгъуырты Мухтар күрд баффийлдта, афтәмәй рацарәстү күистытә цәуынц Гәлиаты Авд дзуары кувәндоны. Ныронг уал йә иу хаймә зылд аәртүд Хъыбызы Трофимы, Джеджыты Тельмәни, Хъалаты Жорик аәмә Оледжы хъәппәрисәй. Езеты Сослан та сәм материлон фәрәэттәй фәкаст.

— Кәй зәгъын ай хъәуы, нае дзуэрттәм хъәуы күүни, — загъта Мәрзойты Тамерлан, — фәләе хаттай фехъүсән вәййи, ницы аәххүсүс мүн кәнинц, зәгъгә. Ёмә дын дзуэрттәм күрд хъумаме баххүс кәнәй, кәд адәмән аәвзәрдзинәдтә кәнис аәмә фыдгәнәг дә, уәд. Хъумаме алчидәр сыгъдәгзәрдә уа, аәмә уәд Хуыцау аәмә ие сконд зәйтәй дәр рох нае уыдзынә.

Кәрөнбәттән аәмбырды архайджытә уынаффәе раҳастой ирон адәмәй аәрбапу кәнини тыххәй сәрмагонд сидт бацэттә кәнини фәдэйл.

нал дзурынц. Уымә гәсгә мәе фәндон ахәм у, цәмәй ирон аәвзаг ахуыр кәнәй канд иумәйагахурадон скъолаты нае, фәләе ма астәуккаг профессион аәмә уәлдәр ахуыргәнәндәттү дәр. Райтуырән бәстәмәе уарзондинады аәнкварәнтә та сывалләттү зәрдәтү гурын кәнин хъәуы фыцшәгәм къласәй фәстәмә.

Күрд хистәр аәмә кәстәртү зондамонәт, афтәу Дзагкойты Бидола дзырдта

нынц. Фәләе ныр ацал-аулаз азы ницы аәрәт цеуы.

Әмбырды бәстон ныхас раудад цины аәмә зианы фынгәвәртә аәмә аәгъдауттү дәр. Зәгъәм, раст наеу зианы фынгыл аәртә чырий аәвәрүн, кусарты сәр дыуу дихы кәнин, кувгәйә чыритыл ныххәңүн аәмә аәтә дардәр. Ёмбырды архайджытә дзырдтой дзуэрттәм күүни тыххәй дәр. Бидола күрд загъта, афтәмәй августы бирә адәм

Аегъдау — әеппәтү сәр

Цәгат Ирыстоны республикон әхсәнадон змәлд "Иудзинад"-ы уыдис радон аәмбырд. Ацы хатт йә советы уәнгтә сәе иумәйаг ныхасмә аәрбахуыдтой **Дәргъавсы** аәмә **Хъобангомы** дзуарыләгты. Иннә хәттытәй хъауджыдәр ацы фембәлдимә фәдзырдтой фәсивәди минаевәрттәм дәр.



Әмбырд байғом кодта змәлды советы уәнг **Кучиты Батрадз**. Йә цыбыр раныхасы ахсджаигыл башынадта, цәмәй хистәртү ныхас кәдәрдәридәр хәщә кәна кәстәртәм, ахуыр кәнәй фыдәлтү рәсүгъд аәгъдауттә аәмә традицитүл. Уый та къухы бафтձән, хистәртә аәмә хистәртә кәрәдзиний күрд аәмбәрой аәмә иу зондыл хәст күрд уой, аәрмәстдәр уәд.

Уый фәстәе ныхасы бар риста "Иудзинад"-ы советы уәнг **Мәрзойты Тамерлан**. Уый, фыцаджыдәр, арфа ракодта аәмбырды архайдәр

каджын хистәртә аәмә хистәртән, стәй загъта:

— Не 'хсанад аәрәт күрд 'р҆цид, уәд мах къорд уынаффәйи раҳастам аәмә, афтә гәнхәел стәм, уыдан царды уагъд күрд 'р҆циәүй, уәд стыр аәххүсүс фәуыдзистү нае сомбони рәсүгъд цардән. Нә фыцлаг нысан та у ирон адәмәй аәрбапу кәнин. Уымән аәмә нае фыдәлтә алы кәмтәй ралыгъдистү быдры хъәутә аәмә горәттәм, фәләе нае ныр дәр ма бирә хицәндзинәдтә ис иуәй-иу хъуыддәгти. Иу аегъдауыл хәст күрд уәм, не 'хсан иудзинад күрд уа, уәд та нын аәнцондәр цәрән

тәртә аәмә дзуарыләгтимә. Кәрөнбәттән сәе иумәйаг аәмбырды та алы кәмтү хистәртә бәлвырддәр аәрнүхас кәндиңзисты, аәхсәнадон змәлд "Иудзинад" цы ахсджаиг уынаффәтә раҳаста, уыдныл.

— Сымах цыдәридәр хистәртә, уый мах бакәндзистәм, — баффийлдта Мәрзойты Тамерлан. — Абон та фарста афтә аевәрд цеуы, цәмәй нае кувәндәттә аәнәзүлд ма уой. Хъумаме алы ран дәр аәрәт аәрцәүой мыггаджы советтә аәмә уый чысыл аәххүсүс нае фәуыдзән хәстәртә хъомылады күистү.



1 ←

Работа — по всем направлениям

Оглядываясь на двухлетний период деятельности общественной организации "Иудзинад", хочется отметить плодотворную работу всех членов движения.

Первым делом нужно отметить организацию и проведение форума осетинских фамилий, с которого и зародилось наше движение единомышленников. Задачи и планы, утвержденные на данном форуме, были приняты за основу повседневной деятельности нашей организации.

Из мероприятий, организованных движением "Иудзинад", особо хочется отметить акции, связанные с сохранением и развитием родного языка. Также заслуживает внимания инициатива создания Совета общественных организаций республики и общества дзуарылагов...

В планах нашей организации особое место занимает работа с молодежью, внимание требуют вопросы развития родного языка, в частности, в дошкольных учреждениях и многое другое.

Все члены общественного движения "Иудзинад" полны решимости и далее активно действовать по всем направлениям, заявленным в программных документах нашей организации.

Урузмаг БЕРЕЗОВ

Сохранить наследие наших предков...

Деятельность Северо-Осетинского республиканского общественного движения «Иудзинад» началась два года назад. Тогда, 18 мая 2014 года, во Владикавказе состоялся национальный форум «ALANIA». Участники форума — представители большинства осетинских фамилий — высказали идею учреждения нового общественного движения. Изначально организация именовалась «Адамон Ныхас». В состав «Адамон Ныхаса» вошли делегированные съездом организаторы форума и представители фамилий.

Основной задачей созданного движения являлось доведение до органов законодательной и исполнительной власти Республики Северная Осетия—Алания и Республики Южная Осетия документов, принятых на национальном форуме «ALANIA» (Меморандум, проектов законов о внесении изменений и дополнений в Конституцию РСО-А и Конституцию РЮО, решения о строительстве Всеосетинской башни народного единения и т. д.) и их юридическое сопровождение.

В любом растущем организме процесс роста связан с преобразованиями. В результате чего мы несколько изменили формат деятельности и преобразовали организацию в республиканско общество движение «Иудзинад», что связано, в первую очередь, с изменением состава членов совета движения (при этом сохранился основной состав совета) и с расширением круга вопросов, которые встали перед организацией.

Нашим движением разработана программа деятельности. Она носит функционально-практический характер. В процессе актуализации вопросов происходит их естественная коррекция. Северо-Осетинское республиканско общество движение «Иудзинад» является объединением, позиционирующим себя прежде всего в качестве объединения осетинских фамилий. Не стремясь быть громкой, публичной организацией, «Иудзинад» занимается решением конкретных проблем и задач в современном осетинском обществе.

Мы продолжаем свою

постоянную работу в деле содействия в создании фамильных советов, нами организуются регулярные встречи с инициативными группами. Все участники таких встреч приходят к единому мнению: фамильные советы должны работать в тесной взаимосвязи. А особенно — в работе с молодежью. Фамилия сама, в первую очередь, должна наводить порядок в своей среде, а это — вопросы наркомании, пьянства, поведения в общественных местах, демографической ситуации и многое другое. В сложившихся условиях, особенно — в сфере воспитания молодежи, роль и значение фамильных советов возрастает.

Одной из наших задач является сохранение и развитие семейных ценностей. Родовые башни в Осетии всегда считались как святыни, они служили оплотом и гарантами единства рода, а зачастую становились объектами культа. Интерес к древним башням, как к символам осетинского народа, год от года растет. В Северной Осетии в перечень выявленных объектов культурного наследия входят 1076 памятников. Из них: башен федерального значения — 107, регионального — 46. При этом, общее количество башен остается неизвестным.

Представители 16-ти осетинских фамилий уже выразили готовность восстановить родовые башни. Собственники многих из этих сооружений до сих пор не определены. Решением этого вопроса в настоящее время занимается специально созданная комиссия. В ближайшее время власти Северной Осетии

Позади — эпохи. И на смену ценностям народа, его этнической составляющей приходит новая "историко-культурная память". Осетия сегодняшняя мало похожа на прежнюю. До недавнего времени осетинское общество отличалось тем, что сохраняло незыблевые традиции родной истории и института семьи. И эта особенность осетинского общества не мешала народу быть единым с другими в сложившемся государственном устройстве.

Что мы видим сегодня? То, что нации, похожие на текучие воды рек, уносят в потоки времени традиционно-культурные ценности. Мы, как этнос, теряем свои традиции и языки.

Сегодня все большее число государственных деятелей, политиков, ученых начинают осознавать, что уровень национального самосознания во многом определяет эффективность социально-экономической жизни общества, прогресс в духовной и политической культуре народа, способность противостоять социально-политическим потрясениям.

Государственность народа может быть в значительной мере реализована с опорой на политико-культурный подход и социально-политическое прог-

нозирование, что обеспечит устойчивое развитие государства в целом.

Сохраняя духовные ценности, будут сохранены обычаи и правила общественной жизни осетин. Нам не нужно изобретать что-то новое, так как все это есть в нашем эпосе, мифологии, в мировоззрении "ирон аэгъдау".

Движение "Иудзинад" с момента создания направляет все свои усилия на сохранение традиционно-культурных ценностей осетинского народа. За это короткое время было проведено немало мероприятий и встреч с общественностью, на которых совместно с представителями фамилий и молодежью принимались решения по дальнейшему развитию работы в данном направлении.

Деятельность движения придает более осмысленный, целенаправленный характер культурным, общественным процессам в Осетии, обеспечивает всестороннее поступательное развитие личности и общества (в первую очередь — молодежи).

Поэтому в текущий период актуальным является вопрос сохранения духовно-культурного мировоззрения осетин — "аэгъдау" и родного языка, и наша работа в дальнейшем будет выстраиваться в направлении выражения национальных интересов осетинского народа.

Азамаз ХАДИКОВ

опубликуют перечень всех архитектурных сооружений, расположенных на территории республики. Наше движение сотрудничает с фамильными советами по подготовке документов для закрепления за ними на законодательной основе участков с родовыми башнями.

В последнее время в Республике Северная Осетия-Алания осуществляется определенная целенаправленная работа по сохранению и развитию осетинского языка. Оптимальное решение языковых проблем является фактором гармонизации межнациональных отношений, упрочнения консолидации народов и общественного согласия.

Мы прекрасно видим все позитивные шаги, предпринимаемые Правительством РСО-Алания по сохранению и развитию осетинского языка, однако на сегодняшний день остается актуальным вопрос принятия закона «О государственных языках Республики Северная Осетия-Алания». Разработанный в 2009 году законопроект был внесен Правительством РСО-Алания на рассмотрение депутатов Парламента республики в конце 2013 года. Однако после рассмотрения в первом чтении законопроект был возвращен на доработку.

Можно строить разные предположения о причинах принятия депутатами такого решения, но ясно одно — отсутствие в нашей республике закона о государственных языках ограничивает юридически-гарантированную возможность сохранения и развития одного из государственных языков, тем более отсутствие указанного нормативно-правового акта затрудняет реализацию конституционной нормы (статьи 15 Конституции РСО-Алания), связанной с государственными языками Республики Северная Осетия-Алания.

Исходя из вышеизложенного, мы, как общественная организация, направляем обращения в Правительство РСО-Алания об оказании всемерного содействия в вопросе скорейшего внесения

в Парламент РСО-Алания доработанного проекта закона «О государственных языках Республики Северная Осетия-Алания». Мы также планируем проводить и дальше определенную работу по указанному вопросу среди общественности.

Также мы обеспокоены состоянием внешнего облика и содержанием некоторых наружных изображений, образов, имеющих место в г. Владикавказе, которые создают отрицательный визуальный фон, оказывают разлагающее психоэмоциональное воздействие на жителей города, в частности, представителей осетинского народа, как носителей определенного типа мировоззрения, культуры, традиций.

С целью устранения подобных негативных явлений и выработки соответствующих рекомендаций в этой сфере мы вместе с другими общественными организациями обратились с предложением к главе муниципального образования г. Владикавказа, председателю Собрания представителей М.Х. Хадарцеву рассмотреть вопрос создания специальной комиссии при Собрании представителей г. Владикавказа из числа депутатов городского Собрания, специалистов и представителей общественных организаций, в круг обязанностей которой входили бы вопросы мониторинга содержания наружной рекламы, витрин магазинов, вывесок и т.д., выявления нарушений, вызывающих негативное воздействие на нравственное состояние общества, противоречащих культурно-историческим нормам осетинского и других народов, проживающих в республике. Глава города поддержал предложение о создании такой комиссии.

Очевидно, что вопросы сохранения достойного внешнего облика Владикавказа, а также создания комфортной окружающей среды для жителей и гостей нашего города находятся в поле зрения и участия руководства города.

Как уже отмечалось, на базе движения «Иудзинад» был

создан Совет общественных организаций. Основными целями создания данной структуры являются:

- выработка согласованных решений по актуальным вопросам общественных организаций (фамильных советов), а также в области сохранения и развития традиционного мировоззрения «аэгъдау»;

- планирование и организация совместных мероприятий и общественных акций;

- пропаганда приоритета духовно-нравственных начал в жизни осетинского народа, его истории, разработка и реализация программ, направленных на возрождение и сохранение национальной культуры, науки и традиций, улучшения социально-экономических условий жизни народа;

- совместная работа с органами государственной власти в подготовке и реализации образовательных программ в сфере воспитания подрастающего поколения в духе патриотизма;

- координация действий общественных организаций (фамильных советов).

За время существования нашего движения проводится работа в направлении консолидации общества. Одним из таких шагов явилось официальное открытие отделения движения «Иудзинад» в Алагирском районе, состоявшееся 20 ноября 2015 года. Ответственное поручение по организации районного отделения было поручено одному из активистов нашего движения — Владимиру Токову.

В заключение хочется еще раз обратиться ко всем представителям осетинского народа: у кого есть желание принять участие в деле сохранения нашего «ирон аэгъдау», культурно-исторических традиций, обычая, всего того, что мы унаследовали от наших великих предков, может реализовать свои устремления, став членом общественного движения «Иудзинад».

Батраз КУЧИЕВ

Арфәйаг хъуыддаг



Ирон дән аэз,

Ирон адәм аәдзухдаәр сәрыстыр уыдысты сә фәсивәдәй, аәмә сә хуыдтой сә ныфс, се 'нцой, сә фидән. Кәстәры хорз фәэмниаг хистәрај кәй цәуы, уый зонгәйә, наә күрыхон хистәртә сә фәндтә, сә ныхастанә рәсугъд фәэмниаг хъуыддәгтәй аевдисынц.

Раздәр дәр наә газеткасәгән хъусын кодтам аәхсәнадон змәлд "Иудзинад"-ы арфәйаг хъуыддәгтә. Сә алышаң даәфәй дәр аевдисынц Райгуырән бәстәмә, наә фыдаелты фарнмае, аегъдауттәм, культурае аәмә ирон аевзагмә уарзондзинад. Кусынц, иуцасдәр рохгондәй цы ирон аегъдауттә аzzадысты, уыдон сног кәнныныл.

"Иудзинад"-ы советы уәнгтә архайынц наә фыдаелты царды нысаны наәмгуытә аерыгон фәлтәры риуы байтауыныл, кәстәрты раст фәндагыл сәвәрыныл. Ууыл кусгәйә, расидтысты республикон аәркаст-конкурс "Ирон дән аэз".



Аәркасты фыңғаг ерыс ацыд Алагиры районы. Конкурсы архайает фәсивәд аәмә бәрәгбоны уазджытән фысым уыд Алагиры 5-әм скъюла. Ерысы архайтой ацы районы алышаң хъяуттәй хистәр къласты скъюладзау ләппута, алышаң хъуыддаджы дәр бафәэмниаг, ирондзинадәй аххәст. Аѣфсымаертту уәхски-уәхск аәрбалеуудысты аәмә баңыдысты хъуыддаджы. Фәрсәрдигәй бакаңгәйә та ерыс наә уыд, фәләе зиу, ирон зиу, уымен аәмә фидәнан сә иудзинад аәмә ирондзинады рудажы амадтой фидар бинду.

Ерысдзауты архестдинадән аргъ кодтой жюрийи каджыны уәнгтә: аәхсәнадон змәлд "Иудзинад"-ы советы уәнг Кучиты Батрадз, РЦИ-Аланийы Ахуырад аәмә наукалы министрады национ

Хъайтыхъты Тимуры нывәцән
"Ирон дән аэз"

Ирон дән аэз. Аәмә цы нысануиүг ис дзырд "ирон"-ән? Кай схонаен ис ирон? Аэз чи дән ацы җәххәй? Бәззын, цәмәй сәрбәрзәндәй хонон мәхі ирон? Ирон фындыкы уәлхүс не хистәртген уырдыгыстәгәй аәрлауынчен баеззин? Арфәгәнәдҗы къухай искуы аәмбәлдзән мәнән кадын наәзән? Мәе бол бауыдзән, чи нын нал ис, уысы хәрзуд аәдайметгы ном срасугъд кәнин? Цы сүздән мәе бол саразын фидәнны ирон аәдәмән? Аеппин-фәстаг, мәхі фәрсын: "Ирон кәй дән, уымәй сәрыстыр дән?"

Ирон дән аэз. Мәнмиа гәсгә дзырд "ирон" аәрбамбырд кодтадзырд "фарн"-ау йеши нысануиүгтә: уәездан, аегъдауылхаст, сыйғаңзәрдә, ныфсхаст, хәеба-тыр, тыхъркын, каджын, аәмбәр-гә, дзырдизәугә, рәстәзинадыл-дзурағ, хиуылхаст, гүшшырсар, фәразон, арфәйаг, номдзыд. Аәсәг ирон уый у, аәмә аәнәкәрон

уарзтәй чи уарзы йаә фыдыуәзәг — Ирыстон; йаә сәрмә хәссы дзурын йе мадделоп аевзагы; ахуыр кәнен йаә рагфыдаелты истори; аргъ кәнен аәмә архайы саржесыныл ирон кафт ақәнин, ирон музыкалон инструменттың цәгтьыныл; ирон зарег ын ағайы йаә зәрдә.

Ирон дән аэз. Уәлләдҗырон... Фараст дзуары кәм аәрбынат кодтой аәмә авд мыйтаджы авдән чи сси, уысы хъяуттә.

Ирон дән аэз аәмә уымә гәсгә дзыртиме, наә бинонтинае ирону. Мәе фыңғаг ирон дзыртга дәр фехъуыстон иронау мае наһайә, мае ныйтардиктәй. Ирон аегъдау аәмә ирон аәфсармыл мәе ахуыр кодтой аәмә кәнинц мәе бинонтае, фындыкыдәр, ме дзырд фыд аәмә мәе уарзон фыдымад Басион (рухсар уент!). Мәе бину нана мын арах дзыртга ар-

гәуятугә, таурағтә, зондамонән аәмә аәмбисонды хабәртгә.

Ирон дән аэз аәмә уымә гәсгә уарзын наә бүц хистәртгем хъусын. Нәе фәллайын Едзиты Андрейс (уый дәр у ходон) таурағтә, фыдаелты хабәртгем хъусынәй.

Ирон дән аэз аәмә уымә гәсгә ахсджиат предметыл нымайын скъюлайы дәр аәмә иннае ахуыргәнәндәттә ирон аевзаг, литературае уроктә, аәдзәттәйе аәрба-

зәүүн сәм мә сәрмә наә хәссын. Ирон дән аэз аәмә ныр дәр аәмә фидәнни дәр аәнәхъуаджы аәдаймаджы зәрдәхүдтү наә ба-

зәудынән, аәдаймагән маст скъяны мәе сәрмә не рхәсдзынен. Ирон дән аэз, мәе фыды фырт, аәмә нын кәд мә фысмаримае ра-

гацау наә уаххсчылыт аәрәвәрдта хәедзары уез, уәеддәр наә бауагъ-

там фәщудын наә къона. Гыщыл-

таең нын цы күист бауарзын кодта — фосмә зилын — уый ныр дәр аххәст кәнен.

Ирон дән аэз аәмә уымә гәсгә мә зәрдә сриссы ирон фәсивәдәй аәнәгъдау митәм кәсгәйе, аәнәуяг дзыхай дзырдмае; нал феф-сәрмә кәнинц хистәртгем, сылгой-магәй, кәстәрәй; аәрмәст фәсивәд нал, фәләе ма сунанг хистәртгем дәр сә хуыдьытә бамбарын кәнин сә мадделон аевзагы наә фәа-рәхесын; хистәртә кәстәртген сә күрыхон зонд нал амонинц ирон мадделе иронау а-ло-лайы зар-

дҗытә нал кәнинц сә сабитән, кәнә та сә хъебулы хъебултган. Ирон дән аэз! Дзурын ай сәрбәрзәндәй, уымен аәмә мын ис,

хайады сәргълаууәг Санаты Ритә, Дзауджыхъауы бынәттон хиуынаффхайады администрацийи ахуырады управленийи сәргълаууәг Гозымты Раман, Алагиры районы ахуырады управленийи сәргълаууәг Хәдардаты Альбинә аәмә ныгвәнәг, аәхсәнадон архайает Хетәгката Таймураз. Ацы зәрдәмәдзәүгә бәретгөн бащаттагенәг у "Иудзинад"-ы советы уәнг, аәркаст-конкурсы къамисы сәрдар Токты Валода.

Конкурсы архайдтой: Майрәмадагәй — Плиты Спартак (йә ахуыргәнәг — Гаситы Ульянә), Дзуархъауәй — Чъерджиаты Азәмәт (йә ахуыргәнәг — Рәмәнты Фиалә), Хәтәлдоңай — Челахсаты Давид (йә ахуыргәнәг — Агкацата Жаннә), Суадагәй — Фәрниаты Батрадз (йә ахуыргәнәг — Санаты Альбинә), Уәлллаг Фыйядоңай — Гуыриаты Сәрмәт (йә ахуыргәнәг — Ходы Иринә), Црауәй — Бутаты Сәрмәт (йә ахуыргәнәг — Челдиты Мәдинә) аәмә Мызурај — Хъайтыхъты Тимур (йә ахуыргәнәг — Къадаты Мәдинә). Ацы фембәлди ма уыдисты наә республикәйи районты скъолаты директортә, ирон аевзаг аәмә литературае ахуыргәнджытә, ахуырады къабаз аәмә дзыллон хабархәссәг фәрәзтә минаевәрттә.

цәмәй рапшалон, уый! Ирон адәм фыдаелтә — скифтә, сәрмәттә, алантә — хъуыстонд, номдый, каджын! Ирон адәмды дзургә сәфәлдистады стырдәр хезна — "Нарты каджытә" — наә фыдаелтә парды энциклопеди!

Дән сәрбәрзәндә дзырд "Ирон"-ай уымен, аәмә грамматикае йәе фәсәфтуган — он у наә мыйтаджы фәсәфтуган — Хъайтыхъон, йәе бинду та у фыдаелты артдәст Ир — райгуырән къона, уый та у: Къостайы мад — Ир! Ис-сайы мад — Ир! Чермены мад — Ир! Уасойы мад — Ир! Болайы мад — Ир! Азәметы мад — Ир! Аәмә цы сты Иры къонаиә рапшалон, уымен аәмә мын ис,

Мәх бирә стәм: уымай наә фыдыуәзәг — тыхъркын, наә мыгаг — бәзджын!

Ирыстон у мæ цæрæн!

Æркаст-конкурсы нысан у ирон адæмы кад æмæ на- мыс бærzonndær кæнын, кæстæртæ разæнгард кæ- нын мадæлон æвзаг, нæ рагфыдæлты рæсугъд æмæ аив æгъдауттæ зонын æмæ сæ царды аххæст кæнын- мае. Цæмæй æнувыд уой ирон адæмы бафæзминаг хъуыддæгтыл æмæ хъоды бакæной, ирон лæгæн сæр- мæхæссинаг чи нæу, уыцы абзуалтъ митыл.

Конкурсы архайджытæм кæсгæйæ, зæрдае уæрыккau кафыд. Цы рæсугъд кæстæртæ ис нæ алыварс, куыд дæсны сты сыгъдæг иронау сæ хъуыдтыæ дзурынмæ, хъуыддæжы балæууын- мае!.. Уæдæ ирон уадын- гæрзтæй цæгъдын, кафт æмæ зарды аивады дæр фæстейы нæ фæлæууы- дсты. Алчидаe сæ бæстон радзырдта йæ мыггаджы ис- тори, бæласау аей сныв кодта аиввæльстæй. Кæд



фæдзæхстмæ гæсгæ аermæст фондз фæлтæры ранымайын хъуыд, уæддæр сæхи хъæппæрисæй алчидаe дзу- рын райдышта йæ мыггаджы уидæгтæй, аermæст таурæгтæдæр.

Бынтон диссаг та уы- дсты, рагацау цы нывæ- цæнтæ бацæттæ кодтои, "Ирон дæн æз", зæгъгæ,

уыдон. Равдистой дзы сæ арф зонындзинæтæ æмæ рæсугъд æнкъарæнтæ, сæ фыдæлтæй сæрыстырдзинæтæ æмæ ироңдинадмæ уарзондзинад... Жæвæдза, куыд бæллицæгæ уыдисты сæ хъуыдтыæ!..

Иннаe фæлварæны, хæлтæ сæппаргæйæ, радзырд- тæ ирон бæрæгбæтты тых- хæй. Куыд, кæд æмæ сæ

Жюрийы уæнгтæн зын уыд искаемæ фæу аermæсттæ, уæлдайдаe та — фæхъулон кæ- нын, скодтой конкурсы архайджытæн раст аргъ. Фыцлаг бынат æнæдзызæрдигæй лæ- вæрд æрçыд Мызуры скъолайы ахуырдзау Хъайтыхъты Тимурæн. Дыккаг бынат саккаг кодтои суадагтæ курдиатджын лæппу Фæр- ниаты Батрадзæн. Жæткаг бынат бацахста црайуаг сæрæн лæппу Бутаты Сæрмæт.

каг кодтои суадаггæ курди- атджын лæппу **Фæрниаты Батрадзæн**. Жæткаг бы- нат бацахста црайуаг сæрæн лæппу **Бутаты Сæрмæт**.

Æхсæнадон змæлд "Иу- дзинад"-ы номæй Кучиты Батрадз æмæ **Мæрзойты Тамерлан** уæлахиздзautæ æмæ сæ ахуыргæнджытæм скорзæхджын кодтои Кады гæххæттыæ æмæ аехçайы премитæ. Конкурсы иннаe архайджытæ дæр сæ ахуыргæнджытæм скорзæхджын кодтои Кады гæххæттыæ æмæ сын радтой зæрдylдæрæн лæвæртæ. "Иудзинад"-ы советы уæнг Мæрзойты Тамерлан сæрмагонд преми снысан кодта бæрæгбоны фидыц, æцæг ирон Сатана, фæндзæм скъолайы ахуыр- дзау **Гогаты Мальвинаjæn**. Уйй зæрдæмæхъаргæ ба- каст ирон æвзагыл æмдæв- гæтæ, дæсны уйд кафынмæ дæр. Тамерлан куыд загъта, афтæмæй фидæны ахæм ерыстæ скæндзысты чыз- джытæ 'хсæн дæр.

фæлтæртæ кæй ныуудз- дæзистæм, уымæй. Фыцлаг- джыдæр, бузныг ацы рæ- сугъд фæсивæды нийяр- джытæн, чи сæ сахуыр- кодта, уыцы ахуыргæн- джытæн, æмæ, ацы рæ-

сугъд бæрæгбон махæн чи фенин кодта, уыдонæн. Ирон фæсивæдæй нæй æв- зæр, лæмæгь. Ирон тут кæй тутгæдзинты цæуы, уйй иæхæдæг Хуыщауæй æвзæрст у.

Ирон кæфтытæй, зардже- тæй, æмдæвгæтæй, хъæл- дæзæг ныхæстæй, лæвæртæй, дидинджыты бæстистæ æмæ къэрцæмдзæгъдæй бæрæгбон сис сæлдай аив æмæ зæрдylдæрæн. Фæуæлахиз адæмы иудзинад!

...Районты конкурсты чи фæуæлахиз уа, уыдон дар- дæр архайджысты уæлахиздзautæ кæронбæттæн фембæл- ды Дзæуджыхъауы.

Ацы арфæйаг хъуыддæгæй "Иудзинад"-ы советы уæнг- ты ног хъæппæрис акодта фыцлаг къахдзæф. Уалдзæ- джы фыцлаг зæрватыккau ерысы архайджытæн, къамисы уæнгтæ æмæ уазджытæн архаста циндзинад æмæ ныфс. Цы уыдæн дардæр та? Жæвдисæн фæут уæхæдæг!

САНАТЫ Ритæ:

— РЦИ-Аланийы ахуы- рад æмæ наукаjы министр Сæлбиты Зитæйы номæй арфæ кæнын бæрæгбоны архайджытæн. Ацы æхсыз- гон фембæлд у фæзминаг æмæ зæрдylдæрæн. Цы диссаджы рæсугъд фæсивæд федтон, уыдонæй мæ ныфс бацыд хорз фидæ- най. Мæ зæрдæ дарын, ин- наe районтæ дæр сæ кæй бафæзмæсты, ууыл. Ахуырады министрад, скъолатæ, рæвдауæндæт- тæ, бинонтæ, æмткæй рай- гæйæ, æхсæнад æмхъа- руйæ куы архайой, ар-

мæстдæр уæд рæзы нæ иу- мæйаг хъуыддæг. Уымæн ирд æвдисæн у æхсæнадон организаци "Иудзинад"-ы хъæппæрис.

ГОЗЫМТЫ Раман:

— Алагиры район ацы ироңдинады бæрæгбон скъоладзautæ цæттæдзинад æмæ арахстдинадæй систа бærzonд æмвæзадмæ. Уы- мæй иннаe районтæ уы- дæзæн зындæр, уымæн æмæ дæлдæр æрлæууын сæрмæ- хæссинаг хъуыддæг нæу. Нæ историмæ нын бирæ адæмыхæттыæ гæппæв- вонгæй лæууынц. Фæлæ

нæм ахæм хъомысджын фæсивæд фылдæр куы уа, уæд нын тас ницæмæй уы- дæзæн. Курын уæ: иумæ- ягæй бакусæм нæ сомбо- ныл!

ХÆДАРЦАТЫ Альбинæ:

— Арах фехъусæм: ирон æвзаг кæстæртæ нал зо- нынц, сæфтмæ цæуы... Ацы ерысæй та цыма зæххыл хур атылд, уйайу йæ фæс- тæ мæ зæрдæ у рухс, бирæ рæстæгæ кæндзæн цин. Ныфс нæ ис, Ирыстон, жæ- кад, жæ 'тъдуа рæсугъд фæ- сивæды къухтæм кæй ба- цæуудæзæн, нæ фæстæ аккаг

Арфәйаг хъуыддаг



Горәтгәрон районны Сывәлләтты сфаәлдыстады хәдзар уыцы бон уыд уәлдай бәраәгбонхуыз. Ирон фәндры цагъд, ирон зард, сывәлләтты ирон аив кафты "арц тох" дардмә хъуисти аәмә зәрдәйән хаста аәгәрон циндзинад.

Ацы бәраәгбон районны цәрдҗытә аәмә скъюладзаутән скодта Цәгат Ирыстоны аәхсәнадон змәлд "Иудзинад". Республикаәйы царды аәнәбафәзмә аәмә аәнәмәнг хъяуга сис, цы конкурс-әркаст расидтысты республикаәйы районты скъюладзауты 'хсән, уый. Фышаг ерыс уыд Алагиры районы. Сә хъяеппәрис сын аддардәр кодта Горәтгәрон район. Районы фәсивәды хуыздәр минәвәрттә равдыстой сә араәхстдинад, сә курдиат аәмә зонындзинәтә ерысы ирон аәгъдауы.



Ерысы баңдысты: Октябрьхъаеүй - **Мәхьиты Сослан** (йә ахуыргәнәг - Бузойты Лирә), Джызәләй - **Үыртаты Асләнбек** (йә ахуыргәнәг - Дауиаты Эльзә), Комгарапнаей - **Цоциты Хасан** (йә ахуыргәнәг - **Әлборты Фатимә**), Михайлоскәй - **Джусойты Георги** (йә ахуыргәнәг - **Битарты Дианә**), Камбилиевкәйы 1-әм скъюлайә - **Джиоты**

Артур (йә ахуыргәнәг - **Датиты Альбинә**), Камбилиевкәйы 2-әм скъюлайә - **Бететы Ахсар** (йә ахуыргәнәг - **Хъәцмәзты Земә**), Ногирәй - **Тотраты Чермен** (йә ахуыргәнәг - **Гәджиты Езетхан**) аәмә **Әрхонкәйә** - **Тадраты Валери** (йә ахуыргәнәг - **Тадраты Заремә**).

Се 'нтыстытән сын аргъ кодтой къамисы уәнгтә: Горәтгәрон районны ахуы

Дәхи, дә

Къарджиаты Валери, Цәгат Ирыстоны аәхсәнадон змәлд "Иудзинад"-ы советы уәнгтә **Кучиты Батрадз** аәмә **Токты Валодя**, Горәтгәрон районны администрации адәмимә күсисты хайады сәргълаеууга

Гәджиты Таймураз аәмә районны ахуырады күсджыты профәдисы сәрдар **Хъуылымбетты Людмила**.

Әмбырды каддҗын уаздҗытә уыдысты мыггәгти советты минәвәрттә **Хетәгкаты Таймураз**, **Гәззаты Виктор** аәмә **Цырыхаты Чермен**, Горәтгәрон районны Ныхасы сәрдар **Ходы Ахсар**, районны администрации культураәйы

тор **Хуыгаты Ахсар** аәмә иннәтә.

Бәраәгбон байғом кодта Кучиты Батрадз. Уый радзырдта аәхсәнады архайды фәдил, сә размәвәрд нысантыл аәмә арфә ракодта архайджытән.

Ныхас адардәр кодта "Иудзинад"-ы советы уәнг **Мәрзойты Тамерлан**. Уый загъта:

— Зәеххыл цы бирә адәмыхәттәтә ис, уыдонәй алчидәр архайды йә мадәлон әвзаг аәмә культураә бахъахъәнәнныл. Мах дәр фәндә, цәмәй Ирыстоны уыцы табуягтә мақұы фәңдой. Фәндә нә, цәмәй иумә уәм нә алы хъуыддажы дәр. Уымә гәсгә сәйргәдәр у нә адәмә иудзинад. Әмгомдәр та нае кәндзәнис ирон ләдҗы фарн, не 'гъдау, нә намыс. Фәндә нә, цәмәй нә рәсугъд фәсивәд уарзой сә уидәтә, аәмә ууыл скодтам нә күист. Уәлахиз аәмә аәнтыстджын у, Иры фәсивәд!

Ерысдаута фышаг бакастысты сә нывәәцәнтае "Ирон дән аәз". Нә бавгъау кодтой сә хъарутә аәмә хорз сарәхстысты ирон аив дзырды руаджы сә хъуыдтә зәгъынна. Алчидәр сә уыд сәрстыр йәхи ирон раҳонынәй. Радзырдтой, цәмәй сын у аддҗын ирон ныхас, Ирыстон, ирон аәгъдау, цы сә кәнене ирон, аәмә күид ләттад кәнның сәхәдәг дәр Ирыстонән, уый.

Ерысдаута фышаг бакастысты сә нывәәцәнтае "Ирон дән аәз". Нә бавгъау кодтой сә хъарутә аәмә хорз сарәхстысты ирон аив дзырды руаджы сә хъуыдтә зәгъынна. Алчидәр сә уыд сәрстыр йәхи ирон раҳонынәй. Радзырдтой, цәмәй сын у аддҗын ирон ныхас, Ирыстон, ирон аәгъдау, цы сә кәнене ирон, аәмә күид ләттад кәнның сәхәдәг дәр Ирыстонән, уый.

рады управлений сәргълаеууга **Дзилиаты Альбинә**, районны Минәвәртты аәмбырды сәрдары хәдивәг

хайады сәргълаеууга **Тұаты Мәдинә**, Сунжәйы фарастазон скъюлайы дирек-

түнада таураәгтьәм байхъусын дәр. Иннае фәлварәни архайджытәй алчидәр радзырдта йә мыггаджы равзәрд, сныв кодта мыггаджы бәллас аәмә авд фәлтәры ранымадта йә фыдаелты цардәннагәй. Ахсызгон уыд сә мыггәгти таураәгтьәм байхъусын дәр.

ФЫДАЕЛТЫ ЗОН



Дардәр сә бахъыид аем-
дзәвгәе аив бакәссын, уйй
фәстә та кафт, зард аәмәе
удынгәрзылың ңағыйдынәй
хи бавзарын. Ёркасты хи-
цән хай "Рагон ирон дзау-
мәттә" -йы дәр фәсте наә
фәләууысты. Сафайы
рәхыс, хъуылағ, пираен,
хъәсдарағ, аәхсырф, адәг
рохуты қәй не сты наә
кәстәртәй, уымән аәвиди-
сән уыдисты сәе дәсны зо-

хъуыстам, уәед ыл скъюла-
дзаутимәе бацин кодтаң
зәрдиагәй, — загъта Ми-
хайлловски скъюлайы иро-
аевзаг аәмәе литературәй
ахуыргәнәг Битарты Диа-
на. — Ёхсызгон мын у
"Иудзинад" сывәлләттәе
ахәм цымыдисаг бәрәгбә-
кәй скодта, уйй. Ёнәмән
сәе алчидаәр ноджы арфдәе
банкъардзән, Ирон қәй у
уйй. Стыр бузныг сын!

нындзинæтæ. Равдистой, күйд сæ архайын хъæуы, уйд дæр.

Ныр дæр та къамисы уæнгтæн æркасты кæрон-бæттæны æнщон нæ уыд хуыздæрты сбæрæг кæнyn. Иу иинæмæй — сæрæндæр. Фæлæ цард уарзы бæл-вырдзинад. Фыцлаг бынат лæвæрд æрцыд ногираг лæппу **Тотраты Чermенæн**,

Конкурс-æркастæн сты аргь скодта районы ахуыра ды управленийы сæргти лæууæг Дзилиаты Альбинæ.

— Кæд нæхæдæг дæр на хъус дарæм ирон æвзаджы фарстатæм, уæддæр аци æркаст нæ районæн æрхад та бирæ æнкъярæнтæ аема иумæйаг æнтыст, — загыт Альбинæ. — Бæрæгбони хъуыды у арф. Уæлдай буз

ләппу **Төграты Чөмәнән**, дыккаг бынат саккаг кодтой михайловскихъеуккаг сәрән ләппу **Джусойты Георгийән**, аәртыккаг бынат — Джызылъяны интернаты ахуырдау **Үыртаты Аслән-бәгән**. "Иудзинад"-ы змәлдү минәвәрттә сә скорзәхджын кодтой уәлахиз-дзауты майдантә әмәе аәхцийы премитәй. Ёркастмә сә чи бацеттә кодта, уызы ахуыргәндҗытән дәр ләвәрд аәрцид аәхцийы премитә. Иниә ерысдзаутән дәр радтой зәрдылдарән ләвәрттә.

Конкурс-әрқаст "Ирон дән аәз"-ы чи фәуәлахиз, уыдонаң Дзәуджыхъеуы уыздән кәрөнбәттен фем-бәлд-ерыс. Уәхски-уәхск әрләудзысты Иры фәсивәдь хүздәртә алыша-йонтәй. Къамис күнд баннымадта, афтәмәй Горәтгәрон районәй ерьсы архай-дзәенис дыууә минәвары: Тотраты Чермен аәмә Джусойты Георгии.

— Ирондзинады аеркаст уйдзән, уый күй фе-

хъуистам, уәд ыл скъюл-
дзаутимә бацин кодтам
зәрдиагәй, — загты Михайловски скъюлайы ирон
әвзаг аәмәе литературәйы
ахуыргаенәг Битарты Дианә. — Іхсызгон мын у,
”Иудзинад” сывәлләттән
ахәм цымыдисаг бәрәгбон
кәй скодта, уый. Інәмәнгә
сә алчидәр ноджы арфдаер
банкъардзән, Ирон кәй у,
уый. Стыр бузныг сын!

Конкурс-әрқастән стыры аргъ скотда районы ахуырады управленийы сәргъләүүаэг Дэлиаты Альбина:

— Кәд наехәдәг дәр наехъус дарәм ирон әевзаджы фарстата, уәеддәр аңы әрқаст нае районнан әрхаста бирәх әенкъарәнтә әмәи иумайаг әентыст, — загытады Альбина. — Бәрәгбоны хъуыды у арф. Уәлдай бузуныг — "Иудзинад"-ы уәнг-



тәен аәмәе, сывәлләеттимәе
цы фәлтәрдҗын ахуыр-
гәндҗытә кусы, уыданаен.
Ирон наәлгоймаг цыдарид-
дәр хъумәе зона, уыдан
хаст аәрцидысты аәркасты
домәнтәм. Ацы конкурс
традицион күң суайд, уый
мәе зәрдиагәй фәнды.

...Сәрмагонд арфәйы ныхасы аккаг сты, ацы хорз хъуыддаг сырәзыныл чи бакуыста, уыдан: "Иудзинад"-ы үәнгтә Токты Валодя, Кучиты Батрадз, Мәрзойты Тамерлан әмәе **Берозты Уырызмәг**, стәй Гораэтгәрон районы ахуырады управлений ирон аевзаг әмәе литератураейы методист **Цопанаты Ленә** әмәе, архайджыты чи баәттәе кодта, ирон аевзаг әмәе литератураейы уыцы ахуыр-гәндҗытә.



Тотраты Чермены нывæцæн “Ирон дæн æз”

Бәсты фарн! Ахәм амонд ратт,
Куыд наә байсыса уарзт мәе риуы;
Ләгән мәе зәрдәе — судзгәе арт,
Нымайәд мәе қаестәр йәхиуыл.
Бәттәд наә ивгүүсидимә сомбон,
Мәе зарәг сау утәен — арвудзәф, —
Рәстагән фод мәе уд йәе дзәэц,
Уадз ива сахъ дзылләтән се 'нкъард
Нәртон куывадәй мәе рәзгәе дзырд.

ХАДЖЕТЫ Таймураз

Рæсты ног уылæнæн ницы хуызы ис бауромæн. Фæлæ, уæвæн ис, æмæ, ныртæккæ зæххyl цы адæмыхæттыгæ цæры, уыданæй кæцыдæртæ фæсфой. Цы хъæуы бакæнын, цæмæй наæ наци ма "батайы" адæмты егъау "мæлдзыджыты губаччы" æмæ ма фæдзæгъæл уа историйы фæсвæд фæндæг-тыл?

Алпәтесі фыңғақ хұуамаे алчидаәр йә миддуне бақаэттә кәна әнахуыр аеддагон ивдзинәйтә балқарынмә. Уымә та цыбырдаәр әәмә растдаәр фәндаг — хи уидәгтәм раздәхын, нае рагфыдаәлты удыхъәдь сығыдаегдзинадыл әңцой кәнгәйә, не 'взаг бахъахъәннын.

Ирээтэ хъуамæ бамбарой, бæстæ аэмæ ахсæнад цыфэнды хузыы куы рæзой, уæддæр нацийы фæллой аэмæ курдиат аххæстдæрæй аэмæ ахсыз-гондæрæй хъæуынц æрмæстдæр ам, наехимæ, на-хи удыхъæды аэмæ культураэй хæзнаты ‘хсан-куыд уой, афтæмæй.

Жұнсты дәргұбы ираettы әсппәт фәлтәртән дәртәссег уыд иннае адәмты 'хсән батайынәй кәнә бынтондаер фесафынәй. Цәмәй уыцы хұуылдағама 'рцыдаид, уый тыххәй уыдысты хиуылхәңгәә жәмәе ағъдауылхәст, кәрәздзимә хұуыстой, кәстәрты ахуыр кодтой, сәхи алы уавәртү күйд да-рын хъәуы, ууыл. Се 'взагмае рәдау ахаст дардтой, тарстысты йин авгау аәрхаянынәй.

Үәдә аңусты аәмә мин-мин азты дәргъы национ күлтүрә, историон таурағъта, ирон царды-уг хәэнайа цы ирон ләджы фәэмниаг миниджытә бахъахъхъәдтой, уыдан наем куы уой, үәдә кал аәмә наымсәй цух никүры уылзыстәм.

Аэз хъомыл кæнын, фыдаётты рæсугъд аэгъдаёт-тæн стыр кад кæм ис, ахæм ирон хæздзы. Нæ би-
нонтæ кæрæдзимæ дзурынц æрмæстдæр иронау.
Арах фехъусын, стæй кæмдæрты фыстæй дæр фе-
нын ахæм ныхæстæ: "Кæд дæ ирон, уæд де 'взап-
зон!' Иуæй мын вæййы ахсызгон, иннæмæй та-
хъуыдты аæуын: цымæ нын æй цæмæн нæ зæр-
дыш лæууын кæнынц? Ау, ирæттæ æрмæст нæ
мыггæтгæм гæстæ стæм? Ёлпын нæм нæ фыдаёт-
ты фарнæй ницыуал ис? Кæм ис нæ национ сæ-
рыстырдзинад? Кæм ис нæ ирондзинад?.. Уæдæ,
цæмæй нæхи аæцæг ироныл нымайæм, уйй тыххæй
уæндонæй рапсын хъæуы аæцæг ирон лæджы уæз-
зу, фæлæ кадджын хæстæ. Цæмæй алчидæр тыр-
на йæ адæмы кад уæлдæр кæнынмæ, адæм та кæд-
дæриддæр æмдзу кæной дунеон цивилизацийы
рæстимæ, фæлæ сæхи рæсугъд аэгъдауттæй бæ-
рæг дароïй иннæтæ 'хсæн.

Ирон лаे хъуамæ йæ зæрдyl дара, алы стyr
жæнтыст кæнае къуыхцыйæн дæр дæргъвæтиn
фæстиуджытæ кæй ис, уый. Уыдæттæ хынцгайæ,
иудадзыгдæр хъуыды кæнын хъæуы кæстæртыл,
ног фæлтæрыл.

Рæзгæ фæлтæры минавæрттæн, ме 'мгæрттæн та фæдзæхсын:

— ләэмбынаң хұсусын аәмә уә зәрдым бадарут уә бинонты аәмә мыңгаджы таурағытә, зонут, кә-
цәй раңауга стут, уйын, стәй уә мыңгәгты хұызы-
даәр минаөвәртты наемтә;

— тирнут уә хистәртән — нәлгоймаг уа,
сылгоймаг — баләггад кәнынмә әмә уыдаттә
кәнүнтә зөрдигәй, аудәй?

— уәхі хизут, йәй ныйиарджытыл чи нае ауды, ахәм адәмәй, уымән әмәе уыдан үйфәндү ардахард дәр фехалдзысты, гадзрахаттәй уыл раңуздансты ынчынындағы растар.

Ме сфердлыштадон күстың кәрөнбәттәны мәғәндәсі маңында хуызылтыға Галуанты Людәйи әмдзәв-
еги “Ирон зәрзән” шығарғаның.

”У махæн, арвау, стъалыджын næ дзырдуат,
Нæ намыс – не взаг, зæрдæтæн сæ таг.
Ирæттæй næ æрмæстдæр зоның уымæн,
Кæй нын ис ”Нартæ”, ”Симд” æмæ ”Кьюста”.
Куы næ уа не взаг, нал уыдзыстæм мах дæр,
Нæхи сæфтæ цæмæн бæллæм, зæгь-ма!
Фæдисонау цæгьдын дзæнгæрағ Ирлы:
О, баҳъяхъæнæм не стырдæр хæзна!”

Арфәйаг хъуыддаг



“Иудзинад” адәмъы

Зындгонд куыд у, афтәмәй ацы азы
райдайәны Цәгат Ирыстоны республи-
кон аәхсәнадон змәлд “Иудзинад”
иумәйагахурадон скъолаты хистәр
къласты ләппу-ахуырдауты ’хән ра-
сидт аәркаст-конкурс “Ирон дән аәз”.
Уымән йә кәронбәттән аәрәджы уыд
Дзәуджыхъауы, театр “Саби”-йы
бәстыхайы.

Иу сценәйил ерыс код-
той, уымәй размә районты
цы аәркастыгә уыд, уым чи
фаеуәлахиз, кәнәе районтае
комкоммә кәй сминавар
кодтой, уыцы сәрәнгуырд-
тә: Дзәуджыхъауы З-әм
скъолайы ахуырдау **Калоты**
Георги (йә ахуыргәнәг —
Уалты Илонә), Рахиз-
фарсы районәй — брутағ
ләппу **Багаты Арсен** (йә
ахуыргәнәг — **Калоты Ларисә**), Алагиры районәй —
мызуыраг ләппу **Хъайтыхъы-**
ты Тимур (йә ахуыргәнәг —
Къадзаты Мәдинә), Го-
раттәрөн районәй: ногирағ
ләппу **Тотраты Чермен** (йә
ахуыргәнәг — **Гәдҗиты**
Езетхан) аәмәе Михайлова-
скай — **Джусайты Георги**
(йә ахуыргәнәг — **Битар-**
ты Диана).

Ерысдауты аәрәстдзи-
надән аргь кодтой жюрийы
уәнгтә: РЦИ-Аланийы на-
цион ахастдзинәдти ми-
нистры хәдивает **Бәгъиаты**
Алан, Дзәуджыхъауы бы-
нәттон хиуынаффәйады
администрацийы ахуырады
управленийы сәргълаууәг
Гозымты Раман, паддза-
хадон телерадиокомпани
“Алани”-йы музыкалон
программәтүү режиссер,
РЦИ-Аланийы культураїы
сгүхт кусағ **Газайты Зоя**,
Турчы цәрәг ирәтти ми-
нәвар **Пухаты Зале**, аәхсә-

дзинад”-ы советы уәнг
Токты Валодя аәмә Алагиры
2-әм скъолайы ирон әв-
заг аәмәе литератураїы
ахуыргәнәг **Хъәцмәэты**
Фатимә.

Ләппутае сәхи рав-
дыстой иу иннәмәй
аәрәстджындәр аәмәе сә-
рәндәрәй. Ёмәе та царды
ныфс аәрбауылән кодта нае



”Кәфой хәдзары мидәг
әнәмәнгхъаугә дзаума
уыд. Адәм-иу сәе хор куы
әрәмбырд кодтой, уәд ын
кәфойы дымгаәмә дардтой
йә зыгумтә. Кәфойтә
алы хузыы уыдысты. Кәм
фылдар ыйд, кәм — къад-
дәр. Фәлә иууылдәр быд
уыдысты лыстәг уисәй. Сәе
хуылф та сәрст уыд хъу-
джы фаджысай (уә фарн
бира), Җәмәй хоры наәм-
гүтәе заехмә ма згъәлда-
иккй, уый тыххәй”.

Къамисы уәнгтә сагъәс-
сы баңысты: мызуыраг
әнәнипп, сәрән ләппу
Хъайтыхъыты Тимур аәмә
ногирағ хиуылхәст, агъ-
дауджын аәмәе хәдәфсарм
сәрәнгуырд Тотраты Чер-
менән сәе аәнтыстыты аәди-
сән нымәңтәе кәрәдзимә
аәрләууыдысты хәстәг.
Әнцион нае уыд, фәлә сәб-
әрәг сты хуыздәртә. Фың-



надон змәлд “Иудзинад”-ы
советы уәнг **Дзүццаты** **Феликс**
аәмәе Сунжәйы фар-
растазон скъолайы директор
Хыгаты Ахсан.

Бәрәгбон амыйтой “Иу-

зәрдәтүл. Ләппутае аәз
хуыздәр аәмәе аәрәстджын-
дәрәй баңысты ерысы
нывәецән ”Ирон дән аәз”
ныфыссын аәмәе аив бакә-
сынаә, алчидаәр йәе мыгга-

рәгбәттә аәмәе хәдзары
мидәг рагон ирон кусән
дзаумәттүү нысаниуәг аәмәе
ахадындинады тыххәй
радзуринмә. Уәдә кафын,
зарын аәмәе аәмдзәвгәтә
аив кәсүнмә дәр сәхи
равдыстой аәнапшәй. Тохы
гимнау зәрдәмәхъаргә
уыдысты Тотраты Черме-
нән йәхі фыст аәмдзәв-
гәйи ныхәстә: ”Дзурут
нәм, нае мадәлтә, иронуа,
науәд ныл мәгүүры бон
кәнә!”

Куыд аив уыдис Хъайтыхъыты Тимуры рагон, уәздан
”Хонгә кафт”, куыд зәр-
дәмәхъаргә бакаст йә ны-
вәцән ”Ирон дән аәз”,
куыд бәстон радзырда си-
ахсы цыды агъдауы хә-
бәрттәе кәрәй-кәрәмә. Рагон ирон хәдзары дзаумәттүү нысаниуәг аәмәе
’хән бирәе хистәртә кәфой аргә дәр не скәндиндисты, Тимур бәрәг-
боны архайджыты ацы дзаумайтә базонгәе кодта:

цаг бынат ләвәрд аәрцид
Хъайтыхъыты Тимурән,
дыккаг — **Тотраты Черме-**
нән, аәртыккаг — **Джусай-**
ты Георгийән. Ахсанад
”Иудзинад”-ы советы
уәнгтә Дзүццаты Феликс,
Кучиты Батрадз, **Берозты**
Үйрызмәт, **Мәрзойты** **Та-**
мерлан, **Туаты Алан** аәмәе
Хадыхъаты Ацәмәэз арфә
ракодтой уәлахиздзаутән
аәмәе сәе схорзәхджын код-
той конкурс-әркасты майдантае. Куыд скъоладзаутән,
афтә сәе ахуыргән-
джытән дәр ләвәрд аәр-
цидис аәхчайы премитә,
Кады гәххәттәтә аәмәе
зәрдүлдарән ләвәрттә.
Ерысы иннәе архайджытә
дәр райстай. Кады гәххәт-
тәтә аәмәе зәрдүлдарән
ләвәрттә.

Әнәрхъуы-
дыйе нае баззадисты, ацы
хорздинад саразыныл зәр-
диагәй чи бакуыста, уыцы
хәрзгәнджытә дәр.

æнгом кæны

Бæræгбон сæ аивадæй саив кодтой æрьгон зарæг-гæнджытæ Айларты Дианæ, Гуырцтыы Зæлиниæ, фæндырдзегъдæг Цгъойты Айрат, Алагиры З-æм скьюлайы кафджыты къорд, йæ аивадон разамонæг — Гусалты Альбинаæ, дæсны за-раеггæнæг Гæбути Светла-наæ аемæ иннаетæ.

— Күйд аддjkын дæ, мæ ирон æвзаг, күйд дойны дæ кæнын! — загъта Пухаты Зале. — Цалынмæ цæрон, уæдмæ мын ацы фембæлд-тытæ уыдзысты мысинаг. Раst хурæркастau, зæрдæйæn стут царды бон! Уæ цæрæнбон бирæ, мæ адæм! Турчы цæрджытæн Ирыстон у ѹе стыр ныфс. Іенус-мæ цæр, Ирыстон!..



**Конкурсы уæлахиздау
Хъайтыхъты Тимуримæ
мын рауад ахæм ныхас:**

— Тимур, цавæр æнкъа-
рæнта дын æрхастa дæ уæ-
лахиз?

— Раst зæгъгæйæ мын ацы хабар тынг æхсызгон у. Кæд ериы хүйинь, уæд-
дæр архайæг лæппутæн уыд стыр бæræгбонау. Систæм хæлæртta. Ацы бæ-
раегбон чи сарæзта, уыдон дæр хүйиньц "Иудзинад" аемæ наæ бæræгбон
дæр у фæсивæды иугæнæг фæрæз. Иудзинад нæм куы уа, уæд наæ фыдаелтау уы-
дзыстæм æнгом аемæ æгъ-
дауджын.

— Уий æнхъæл уыдтæ
аemæ фыццаг бынат ба-
цахсдзынæ?

— Кæд ме уæны наæ кæ-
сын! Мæ хæлæртæ раг-
агъоммæ аeuuæндыдысты
мæ уæлахизыл. Фæлæ син
загътон, тагъд ма кæнут,
ацы фæзы уæлахиз адæй-
маг наæ, иууylдæр иу-
хуызæн хъаруджын стæм,
уымæн аemæ дзурæм иронуа
аemæ ирондзинады.



— Цавæр бæллиц дæм
ис?

— Мæ мадæлон æвзаг,
наæ фыдаелты æгъдæуттæ
аemæ намыс фæлтæртæм
хæссын. Цæмæй цæра аemæ
хъуыса ирон лæджы ном.

— Цы уарзыс?

— Уарзын мæ фыдаелты
тыххæй таураæгътæм хъу-
сын аemæ мæ мадæлон æв-
заг.

нады халтæй нывæзт?

— Мæ мадæлон æвзагмæ
уарзондзинад, фыццаджы-
дæр, цæуы мæ бинонтæй,
скьюлайы ахуыргæнджытæ
аemæ хъæубæсты цæрджы-
тæй, мæ хистæртæ аemæ
кæстæртæ кæрæдзимæ цы
цæстæнгас дарынц, уымæй.
Æз дæр архайын уыцы
расугъдзинад адардæр
кæнныны.

Нæ фыдаелтæ, дам, уайдзæфæй рынчын кодтой,
фидисæй — мæлгæ. Тæхуды, ацы арфæйаг ахуыр-
гæнджытæ се скьюладзаутимæ күйд бæстон ба-
куыстой, аemгуыппæй афтæ Иры фæсивæдмæ бав-
нал, уæд уий кæуылты амонд уаид. Уайдзæф аemæ
фидисæй дæр хызт уаиккам, аemæ наæ ЮНЕСКО,
ирон æвзаг сæфи, зæгъгæ, зæгъын дæр нал бауæн-
дид.

Дидинаег чи наæ калы, уий, дам, дыргъ наæ дæтты.
Æхсæнад "Иудзинад"-ы уæнгтæ цы ахсджиаг
мадзал сарæзтой, уымæй рауад ирондзинады диди-
нæгкæлгæ уалдзæг. Уæдæ дыргъ дæр уыдзæн!

ХЕТАЕГКАТЫ-УАНИТЫ Оксанæ



Фембәлдтытә дзуарыләгтиимә

Әмвәнд, әмзондәй...

Әрәджы "Иудзинад"-ы цы әмбырд уыд, уым змәлды советы уәнгтә фембәлдисты быдыры хъәуты кувәндәтты дзуарыләгти аәмә фысымтимә.

Амбырд байтом кодта змәлды советы уәнг Күчиты Батрадз. Уый фәстәе ныхасы бар райста советы уәнг Мәрзойты Тамерлан.

"Дыууә азы размә мах иу къорд ләгәй аәрбамбырд стәм аәмә бауынаффә кодтам аәхсәнад саразын, — загъта Мәрзойы-фырт, — хонгә та йә скодтам "Иудзинад". Уымән аәмә аәнә иудзинадәй цәрән наәй ницавәр дуджы аәмә рәестәдҗы дәр. Нә размә цы ахсажиаг хәстәе аәрәвәрдтам, уыдон та сты фыдаелты хорз аәгъдауттә аәмә традицитә баҳъаҳъәнин, наә наәртон аәвзаджы ног хъару баудзын. Абон аей хистәртә хорз кәй зоныңц, уый аәгъгъәд наәу, фәләе ма йыл сомбон хъуамә наә кәстәртә дәр дзурой. Ахсажиаг хъуыддаг у, цәмәй Иры дзыллашта кәрәдзимә аәнгом аәрбаләууой, аәмә дардәрәи рәесугъы цардән аәмзонд аәмә аәмвәндәй уынаффәтә кәнәм. Не 'рвилбоны царды Хуыцау аәмә ие сконд зәдтән сыйгъағзәрдәйә күкүвәм, уәд мах ницәмәй фәрәдидзистәм, аәххүс нын цы кәндзысты, уымәй уәлдай".

Дардәр Мәрзойы-фырт бағиппайды, аәгъгә, ныронг "Иудзинад"-ы советы уәнгтә фембәлдисты Дыгурлы, Уәлладжыры, Куырттаты, Даәръяевс аәмә Хъобаны кәмтты кувәндәтты дзуарыләгтиимә, ныр та, дам, аәмбәләм сымахимә дәр, цәмәй кәрәдзийи хуыздәр бамбарәм, уә фәндәттәм байхъусәм, аәмә цыдәриддәр бауынаффә кәнат, уый мах сараздыстәм.

Ныр та кәрәдзийи фәстә раныхас кодтой Ног Бәтәхъойыхъәуы каддҗын хистәртә Цыкката Ахсарбет аәмә Кокайты Алик. Күйд загътой, афтәмәй, аәхсаенад "Иудзинад". Цәгат Ирыстоны аәрәзт кәй аәрцид, уый стыр аәххүс фәуыдзән наә



адәмәи аәрбангом кәнәнән. Хууамә наә ирондзинад ма фесаффә, аәмә уый тыххәй та наә кад, наә намыс бәрзонд хәссәм.

"Нә хъәубәстәе кәддәрриддәр каддҗын аәмә раджынай фәбәрәг кәнәнц Уастырдкийы, Уациллайы, аәнәр зәдтәе аәмә дауджыты бәрәгбәттә, — загъта Мәзәдәджы районы Веселлайы хъәууы цәрәг Хъулаты Майрәм. — Фәләе наә иудзинад наәй, аәмә ууыл басеттүн хъәууы. Уавәр афтәе у, аәмә арәх наә бәрәгбәттә рәестәг фындык хистәрән бадынничи фәкомы, чи сбады, уымә та кәстәртә дәләйә уәләмә ныхасәппәрән фәкәнүнц, аәмә уый раст наәу. Хууамә алчидәр ие бинат зона, аәмә уәд наә алы хъуыддаг дәр рәесугъдәр уыдзән".

Дардәр Хъулаты Майрәм дзырдта, ныртәккә районны фылдаәр хъәууы ирон сывәлләттә аәрәхдәр уырысагау кәй дзуринц, уый тыххәй. Уымә гәсгә аәмә хъуамә ууыл дывәр хъарутәй аәрхайәм. Хыыгагаен, комай-коммә наәм хицәндзинәттә кәй ис, уымәй уәлдай иу фындык уәлхүс дәр наәм ныхмәләудзинәттә раяуы аәмә уый раст наәу".

Бырды аәрхайджыты аәргом аздахта, цәмәй, канд Мәзәдәджы районны наә, фәләе аәнәр рәттә дәр ныйиардҗытә сә сывәлләттәм дзуор иронуа. Әәрмәстдәр, дам, афтәмәй бауыдзән наә бон мадаөлон аәвзаг баҳъаҳъәнин.

Бағиппайын хъәууы: аәмбырды аәрхайджытәй күу иу, күу инна дзырдта, ныртәк-

бәттәе Хүссар Ирыстоны күүд кодтой, уый тыххәй аәмбырды радзырдта **Багаты Виктор**. Джызылай Уациллайы кувәндәнди дзуарылаег **Дойаты Таймуразы** ныхас та уый, ныртәккә зианы фынджыдзагыл дәр аәртә чырийи кәй аәрәвәрлини, уый тыххәй.

Цәгат Ирыстоны кәмтты

"Күүд зонут, афтәмәй аәрәджы "Иудзинад"-ы совет уынаффә рахаста республикон аәркаст-конкурс "Ирон дән аәз" саразыны тыххәй. Әәрәджы Алагиры 5-әм скъолайы аәмбырдтәаразән залы скодтам уызы аәркасты фынчаг къялхән, — загъта дардәр Валодя, — Майрәмададжы, Дзуарыхъәуы, Хәтәлдоны, Уәллаг Фыйагдоны, Црау аәмә Миызуры иумәйгахуурадон скъолаты ахуырдаузате ерыс кодтой ирон аәвзаг аәмә не 'гъдауттә зонына, хуыздаәр нывәцән ныфыссына... Әәмә аәвзәр наә сарайхысты, конкурсән стыр аргъ скодтой канд ахуырады күсдҗытә та аәмә аәрдәм цы бирә адәм аәрцид, уыдон дәр".

Уый фәстә аәмбырды аәрхайджытә байхъуистой **Хъаләгаты Батрадзәм**: "Әәдәм күу цыдтән, уәд мын мә хистәртәе бафәдәхстый, цәмәй Мәрзойты Тамерланән, Күчиты Батрадз аәмә Токты Валодяйән Хъаләгаты мыггаджы номәй арфае ракәенон, Алагиры районны сывәлләттән рәесугъд бәрәгбон кәй сарәстый, уый тыххәй".

Раст күу зәгъәм, уәд аәхсәнад "Иудзинад" ууыл йә бастадзинад наә хицән кәнәи фәсивәдимә. Дардәр гәнәнтае аәмә мадзәлттә агуырд цәудзән кәстәртә аәрбамгомдәр кәнәнән. Нырта уал змәлды советы уәнг **Туаты Алан** радзырдта республикәйи дзуарылаег совет саразыны тыххәй. Уәдәе мыггағты советтә дәр чысыл аәххүс наә фәуаиккй ирон адәмәи иудзинад фидардәр кәнәнән, аәмә уый тыххәй та **Хетәгката Таймураз** загъта йә хъуыдтә.

Кәрөнбәттәнен Мәрзойты Тамерлан фәситтә аәмбырды аәрхайджытәм, цәмәй фарны ныхас кәнәм, иудзинадыл хәст уәм, сыйгъағзәрдәйә кувәм Хуыцау аәмә ие сконд зәдтәм. Уәд наә хъуыдзәгтә кәддәриддәр рәестәмә цәудзисты.

"Дыууә азы размә мах иу къорд ләгәй аәрбамбырд стәм аәмә бауынаффә кодтам аәхсәнад саразын, — загъта Мәрзойы-фырт, — хонгә та йә скодтам "Иудзинад". Уымән аәмә аәнә иудзинадәй цәрән наәй ницавәр дуджы аәмә рәестәдҗы дәр. Нә размә цы ахсажиаг хәстәе аәрәвәрдтам, уыдон та сты фыдаелты хорз аәгъдауттә аәмә традицитә баҳъаҳъәнин, наә наәртон аәвзаджы ног хъару баудзын.

әмә хъуамә ууыл дывәр хъарутәй аәрхайәм. Хыыгагаен, комай-коммә наәм хицәндзинәттә кәй ис, уымәй уәлдай иу фындык уәлхүс дәр наәм ныхмәләудзинәттә раяуы аәмә уый раст наәу".

Мидисдҗын уыдис советы уәнг **Токты Валодяйы** раныхас дәр. Уый аәмбырды аәрхайджытән фехъусын кодтә, аәхсәнад "Иудзинад"-ы хайад Алагиры районны аәрәзт кәй аәрцид, уый тыххәй.

Агъдау – әппәты сәр

цәрдҗытә кувынц бирә зәдтәе аәмә дауджытәм. Әәрмәст Джимарайы ис 7 кувәндәнди. Әәрәджы скодтой Алардыйы кувыд, ныр та цәттәе кәнәнц Тбау-Уациллайы бәрәгбонмае.

Мидисдҗын ныхас ракодта Хъобаны Уастырдкийы кувәндәнди дзуарылаег **Джыккайты Амиртан** дәр. Күйд загътата, афтәмәй Хъобанай бирә зынгандад аәмәтә рацыд. Уыдон сты Тылаттаты Чермен, Хъаныхъуаты Бола аәмә иннәтә. Хистәртә кәстәртәи аәдзүхдәр ахуыр кәнәнц уыдони таурагын фәлгопитыл.

Йә ныхасмае гәсгәе, рәзгәе фәлтәрәи аәхсән, хъыгагән, ис, аәдәмәи хъәр чи не 'мбара, ахәмтә дәр. Уыдон карз нозт нуазынц, аәмхүс сты наркотиктәм, аәнәр галиу-

здинәттәм. Зәгъәм, аәрәджы фәкъаҳтәуыд, Джызылай сәрмәе Хъобангомы цы кувәндәнди ис, уый. Уымә гәсгәе кәстәртәи хъәууы, размә сәе чи схойа, ахәм тых, аәмә ууыл Хъобангомы хистәртәи аәрхайгә дәр кәнәнц. Фәләе арәх кәстәртәе хистәртәи сәхи дәрдтә ласылынц, аәмә Джыккайты-фырт уый тыххәй дәр йә хъуыды балхынц кодтә, зәгъгәе, кәстәр хистәрәй кувәггаг күу наә райса, уәд аәгъдауыл кәд сахуыр уыдзән".

Үйдә кәстәртә кәстәртәи номәй аәмбырды раныхас кодтата **Кокайты Алик**: "Мәнән бирә аәрдәртәе ис аәнәр дәр аәдәтә. Фәләе сәе мон бон наә Ирыстонмә аәрхонын. Уымән аәмә наә альвәрстәм күу акәсай, уәд бирә рәттә вәййи аәнәфснайд, аәмә

тәрсын, ме 'рдхәрдтәй мыл исчи күу фәхуда, уымәй. Расть мәм наә кәссы, хъоды кәй ферох кодтам, уый дәр. Хууамә йе 'взәрдзинады тыххәй дзуап дәттә алчидәр, аәмә ныры дуджы дәр пайда кәнен хъәууы аәдемон тәрхонди хъомысәй".

Хъомыладон фарстатыл уый змәлды советы уәнг **Туаты Аланы** раныхас дәр.

— Кувәндәнмә аәрмәст нуазынмә аәмә хәренимә чи цауы, уый раст наә кәнен, — бағиппайдыа Туайы-фырт. — Дзуәрттән табу кәнен хъәууы, сыйгъағзәрдәйә сәм күүин, аәмә аәххүс дәр уәд кәнен. Фырноңтджынай йә къәхтүл чи наә фәләууы, ахәм ләдҗы күүвд та кәсси дзуар хъуамә айса йәхимә? Карз нозт күу наә нуазәм, аәмсәр-әмзондәй

куы бавналәм фыдаелты фәзминаг аәгъдауттә царды уадзынмә, уәд наә сомбон рәесугъдәр уыдзән. Фыд аәмә мад кәд сәе кәстәрән иугәр зонд наә амонынц, уәд уый сидзәрәй хъомыл кәнен. Ахъыды кәнен хъәууы, ирон аәвзаг аәмә литература, уркота не скъолаты тәрхонди хъомысәй".

Әәмбырды ма алыхуизон фарстаты фәдил сәе хъуыдтәе загътой **Хетәгката Таймураз**, Гәззаты Виктор, Дзамматы Зауырбет, Дзебисаты Валери, Гәдиаты Эльбрус аәмә иннәтә. Кәрөнбәттәнен Күчиты Батрадз хатдәгтә скодта аәмбырды аәрхайджытә раныхастай.

2 ←

Аәмбырды раныхас кодтата Хохы Даәръяевс хистәртәи — **Токаты Сафарбет**. Уый загъта:

— Мәнән аәхсизгон у, ацы рәесугъд хъуыддаджы кәй аәрхайын, уый. Нә фәрәнг аәгъдауттә аәмә традицитә махән наә фыдаелтә нуазыгътой. Мах сәе дардәр наә кәстәртәи күу наә хәецца кәнәм, уәд ацы күүст наә бәстәи ниши бакәндзән. Уымә гәсгәе, кәстәртәи хәстәрдәр аәрбамбууын хъәууы хистәртәи, цәмәй наә рәесугъд аәгъдауттә аәмә традицитә рохуаты ма базайой.

Токаты Сафарбет күйд радзырдта, афтәмәй Даәръяевс комы ис 5 хъәууы. Сә-

Иры фарн әмә Иудзинады мәссыг

Нырыккон таурөгъ

Иры кәмтәй иуы цардисты бинонтә, аәмә сын аәртыккаг хъәбүлән райгуырд ләппу. Рәзыди ләппу, хъомыл кодта. Цумахъом куы фәци, уәд дзыйә җәрдәгдзинад аәмә аәнәзвәдҗы тыххәй иә мады мад раппәльд, мәнә мын цы диссаджы хъәбул радта Хуыцау, мә къух мын фәрг кодта, зәгъгә. Җәмә уәд ләппүйән иә рахиз уәхескыл абадтис иә Хуыцау хай иә зәд-бәлән аәдәймаджы цәсгомимә. Сывәллон та ноджы зәрдиагдәрәй аәххусык кодта хистәртән. Афтә царди ләппу, хъомыл кодта.

Фәләе иу бон куы уыди, уәд хъәуы аәрцид аевирхъау хабар — арв ныщавта сылгоймаджы. Адаем фәдиси таҳтысты. Сывәллон фыцаг хатт федта зиан аәмә бамбәрста, цардан кәрон кәй ис, уйы. Җәмә уәд иә уенгты башыд тасдзинад. Җәмә уыцы тарстәй аәхсәвигон иә галиу уәхескыл абадтис иә хәйрәдҗы хай, айтъгытә иә хәлынбыттыры базыртә, аәмә ижециән уым бынат скодта.

Цыдисты азтә, рәзыд ләппу. Җәмә-иу исты хордзинад куы скодта, уәд бынду иә Хуыцау хай иә сәр аәрсәрфта, раарфә-иу бын кодта. Фәләе-иу иә зәрдәйы исты масти куы бацыди (тарстдзинад, аәлгагдзинад, хиндзинад), уәд та-иу иә хәйрәдҗы хай иә хәлынбыттыры базыртә аивәзта аәмә-иуын загъта: "Нә уыныс, цы адәмы 'хсән цәрыс? Уыдоны дәе хордзинад нае хъәуы. Хәрзгәнәт хорз никуы ссардта. Хәрзтәе бирәе нае

чәрьинц, аәмә дахи зон, дахицән цәр". Афтә сайдта ләппүйә, галиу фәндагмә иә ардыдта.

Ләппу ие кары бацыдис, сләг ис. Иә хордзинад дәрзындис, ие 'взәрдзинад дәр. Стыхтис бынтон иә хәйрәдҗы хай аәмә иу хатт загъта: "Ай мә уд у, аәмә мәе бон куы нал у!" Райста иә фыдәлты карз хәцәнгәрзтә: аәгъдау, аәфсарм, уаг аәмә ие 'взәрдзинәдтимә тох кәнның райдыта, фәүәлахиз сыл ис. Җристә иә хәйрәдҗы хай иә уәхескәй, сбаста иә аәндөн бәндәнтәй, ныккота иә ие хәйрәдҗы хай иә уәхескәй, сбаста иә аәндөн бәндәнтәй, ныккота иә ие хәйрәдҗы хай, айтъгытә иә хәлынбыттыры базыртә, аәмә ижециән уым бынат скодта.

Рахызт уәд ләппу иә талынг уаттәй, ракастис Хуыцау дунемә, аәмә мәнә — диссар! Бәстәе батар ис! Адаем се 'взәрдзинад сәе хордзинадыл фәүәлахиз! Хәлынбыттырты сай базыртәй ницүал зындис. Сай базырты 'хсән ма-иу урс базыр кәмдәрты ферртывта. Уәд загъта ләппу: "Әвәеццаегән, нае фәстаг бон аәрцидис". Җәмә уалынмә хәхбәстү стыр арт ссыгъдис. Фәкасти уыцырдам ләппу аәмә загъта: "Үирдәм ма куы фәхәццае уаинккам, уәд кәд аирвәзиккам".

Аәмә уәд уыцы сай уылгәтәй цалдәр аәдәймаджы сәе фәлләд зәды хәйттәе сәе базыртыл систой аәмә сәе арты раз аәбадын кодтой.

Уыцы арт разындис Рекомы сыйгъдәг Рухс. Реком иәхки куы ссыгъта, уәд уыцы арт схәсшә ис уәләрвтәм, аәмә байтом сты Хуыцауу дуәрттә. Кәссынц, аәмә уыцы дуәрттәй фыцаг рахызт Уастырджи иә урс аәфсургъыл, стәй Хуыцауу сконд иннә зәдтә. Тәхыхын райдытой уыдон, аәмә Рекомы раз аәрбадтысты. Арт куыд къаддәр кодта, афтә иә фәньякәй сыйстади Ирон Адаемы Фарн. Әрләуууди Уастырджий комкоммә, иә сәр аәруагъта.

Уастырджи иын бауайдзәф кодта: "Цавәр цәсгомимә ма нае агурыс? Хуыцауу табуяг зәххыл куы сыйстирзәрдә сты дәе байзәддәгтә, уәд ма цы цәсгомәй хойыс Хуыцауу дуар? Фен-ма уәртә дәе байзәддәгтә, се 'взәрдзинадмә ма сын акәс! Куыд аәнәхатыр цәрьинц. Рухс кувәндәттәе куы ферох кодтой! Се 'хсән сыйгъдәгдзинад куы нал ис! Уәд ма наем цы цәсгомәй дзурис?"

Уәд загъта Фыдәлты Стыр Фарн: "Ныххатыр нын кәнүт, Хуыцау, Уастырджи зәдтә! Фәстаг хатыр уә кураем. Фыдәлты хатыр бакәнүт! Мингай азты дәргы уәмә ирон адәм сыйгъдәгзәрдәйе фәкутивтой, аәмә нае фәдентән маx хатыр бакәнүт. Радтут син бар. Кәд адоней ницүал рауайа, уәддәр, сәе фәстәе цы фәлтәртә баз-

зайа, уыдоммә кәд хуыздәр аәгъдау уайд. Табу та кән-дзисты, аәфсарм зондзисты, ләгдзинад сәм уыдзән".

Систа Фыдәлты Стыр Фарн иә күхтә хурыска-сәнәрдәм. Уәд Уасамонгә февзәрдис иә күхтә, аәмә скуытва: "О, Дунескәнәг Иунәг Каддҗын Хуыцау! Ныххатыр кән де 'вджид, де уазәг адәмән. Фәстаг хатыр нын бакән! Ратт нын де сәфәлдист Иры зәххыл фәрнәй цәрьини, дә табуяг кувәндәттәм куывиди цәуыны бар!"

Иры Фарн бакуытва Уастырджимә дәр: "Гье, Бәр-зондылбадәг, таҳгә-нәргә Уастырджи! Курәм дә, махкум күрәтәннәдаг уыдистәм, афтә рәестәннәдаг куыд уойнә фәсивәд дәр, уыцы хорзәх син ракән! Архайдзыстәм не 'пәнәт дәр, цәмәй уыцы ног фәсивәд дәе каджын номән куввой аәмә царды фәндәттыл иннә адәмтү 'хсәнмә ирдзинад хәссой".

Бакуытва Мады-Майраеммә дәр: "О, Сыйгъдәг Мады-Майраем! Әрүауди нын хорзонд нае сыйлоймәттәм, сәтәнни цы сыйвәлләттәе аевзәрой, уыдон кәрдти амәттаг куыд ма кәнөй, рухс дунемә сәе куыд уадзой, аәмә син се 'хсәрү хуыпп куыд ма вгъау кәнөй".

Бакуытва зәдтәм дәр: "Әргом зәдтә! Курәм уә, Хуыцау уын цы бирәе хордзинәдтәе радта, уыдоннай мацы бавгъау кәнүт нае байзәддәгтән. Сыйгъдәгзәрдәйе уын цы кувинәттәй куввой уә рухс кувәндәттәи, уыдон уын-иу барст уәент.

Цы хорзәхтә уәм ис, уыдонае та-иу хайджын кәнүт уә кувәг адәмә".

Афтә фәекуытва Иры Стыр Фарн Мыкалгабыртәм, фәекуытва Хурты Хурзәринмә дәр: "О, Хурты Хурзәрин! Фыдәй-фыртмәде скәсәнмә кувәм не Сфәлдисәгмә. Курын дә, срухс нын кән нае арф кәмтә, сирд нын кән нае талынг уәттәе, аәртайын нын кән нае салд зәрдәтә!"

Хуыцау байхъуыста Ирон Адаемы Фарнмә аәмә сәхгәдта арвы дуәрттә. Җәмә райстой Иры Фарны куввид Уастырджи аәмә Хуыцауы сконд зәдтә. Стактыйты бәрзәндәттәм, сәе кувәндәттәм аәмә та ногай аәнхъәлмә кәссынц сәе кувәг адәммә: кәд та райдайдзысты кувын сыйгъдәгзәрдәйе, кәд та раздахдзысты се 'ргом сәе рухс кувәндәттәм, кәд та рәисдзысты сәхимә сәе фыдәлты фарн...

Ирон Адаемы Фарн ие 'ргом раздахта Ирыстоны байзәддәттәм, иә Хуыцауы хаймә ма сә чи цәрь, уыдоммә, аәмә син бафәдзәхсата, цәмәй се 'хсән иудзинад уа, уый тыххәй сә кәй хъәуы зәмзондәй бакусын, аәмә иумә ёппәт мыггәттәй саразын Иудзинады мәссыг, иә фарсмә та — Иудзинады къона. Җәмә уәд уыцы къонаи аәрцәрдзән Ирон Адаемы Фарн, аәмә афтәмәй Хуыцауәй ләвәрд табуяг зәххыл базондзысты Иры ног фәлтәртә фыдәлты зыгъдаимә хәларәй, уарзонае цәрьин.

Фәдисон

Рецепты осетинской кухни

КУКУРУЗНЫЙ ЧУРЕК (Кәрдзын)

Просеянную кукурузную муку залить подсоленным крутым кипятком и тщательно перемешать, побрызгать холдной водой и еще раз вымешать руками до получения однородной мягкой эластичной массы. Разделить тесто на желеемые части, придать им округло-приплюснутую форму. Смазать со всех сторон водой (иначе кәрдзын может пропасться). Выпекать в горячем духовом шкафу. Чурек вкусен в горячем виде.

Подают с сыром, молоком, сколотиной и ко всем блюдам вместо хлеба.

МАМАЛЫГА (Сир)

Мука: кукурузная — 200 г, пшеничная — 50 г, **Сыворотка** — 400 г, **Масло топленое** — 50 г, **Сахар** — 30 г.

Сыворотку (не очень кислую) влить в чугунную кастрюлю (казанок), поставить на слабый огонь и дать закипеть, посолить.

Просеять кукурузную муку мелкого помола и маленькими



(Из книги З.В.Кануковой
"Традиционная осетинская
пища")

Әмбисәндтә

Уәэздандинад аәмә аәгъдау рәестәндинадыл баст сты.

Жәнәууәнк аүүәнкдҗыны дәр иәхи хуызән аәнхъәл.

Аәппәтәй дәр ис бамбәх-сән, худинагәй бамбәхсән наәй.

Асинаен иә уәлләг къах — бинәгтән алдар.

Ай дын — бәрдүн, ай дын — хъуылаг, аәмә нын нае цәгъдинагәй царв сәгъдъ.

Кәд къаебыртәг нае баходтой, уәд сәе дынхтәе сай цәмән сты?

Нарты Уырызмае зәгъ — аәмә цард цәуя, Сатана зәгъ — аәмә бәркад цәуя!

Ләг иә гүбыны фәдым куы цәуя, уәд ие 'гъду аәмә иә кад бахәрдзән.

Аәфсарм кәм ис, аәгъдау дәр уым ис, аәгъдау кәм ис, кад дәр уым ис.

Нығәнәдҗы цәстәй



— Хорз ләг, чынды ма у, мә нуазән фылджыны карстимә зынаргъдәр у!

СЛАНТЫ Русланы конд ныв